

## TRIỂN LÃM:

### Hành trình tới Tương lai: Mỹ thuật Thế hệ mới Nhật Bản *Passage to the Future: Art from a New Generation in Japan*

Nhằm tăng cường sự hiểu biết về Nhật Bản nói chung và mỹ thuật đương đại Nhật Bản nói riêng, Tổng Lãnh sự quán Nhật Bản tại thành phố Hồ Chí Minh phối hợp cùng Trung tâm Giao lưu Văn hóa Nhật Bản tại Việt Nam – Quỹ Giao lưu quốc tế Nhật Bản (The Japan Foundation) và Cung Văn hóa Lao động thành phố Hồ Chí Minh sẽ tổ chức **Triển lãm “Hành trình tới Tương lai: Mỹ thuật Thế hệ mới Nhật Bản”** từ ngày 12 đến ngày 21 tháng 6 năm 2010 tại Nhà Triển lãm Cung Văn hóa Lao Động TP.HCM. Triển lãm sẽ trưng bày 42 tác phẩm mỹ thuật đương đại của 11 nghệ sĩ Nhật Bản (tham khảo thông tin và hình ảnh đính kèm).

Nhân triển lãm mỹ thuật đương đại Nhật Bản lần đầu tiên được tổ chức tại Việt Nam, Ban tổ chức Triển lãm sẽ tổ chức các hoạt động liên quan đến Triển lãm như sau:

#### 1. Buổi nói chuyện giới thiệu về Triển lãm: 14 giờ ngày 10 tháng 6 năm 2010 (thứ năm)

- Địa điểm: Hội trường Lầu 1 Trường Đại học Mỹ thuật (5 – 7 Phan Đăng Lưu, Q. Bình Thạnh)
- Nội dung:
  - + Giới thiệu về Trung tâm Giao lưu Văn hóa Nhật Bản tại Việt Nam
  - + Giới thiệu về Triển lãm “**Hành trình tới Tương lai: Mỹ thuật Thế hệ mới Nhật Bản**”.
  - + Diễn giả: Đại diện Tổng Lãnh sự quán Nhật Bản tại TP.HCM, Trung tâm Giao lưu Văn hóa Nhật Bản tại Việt Nam, Nghệ sĩ thị giác – giám tuyển độc lập Như Huy.
  - + Thành phần tham dự: Giảng viên - sinh viên Đại học Mỹ thuật và các trường có khoa Mỹ thuật, các họa sĩ Việt Nam.

#### 2. Lễ khai mạc Triển lãm: 9 giờ ngày 12 tháng 6 năm 2010 (thứ bảy)

- Địa điểm: Nhà Triển lãm Cung Văn hóa Lao động TP.HCM (55B Nguyễn Thị Minh Khai, Q. 1)
- Nội dung: Phát biểu của đại diện Ban tổ chức, phát biểu của họa sĩ Nguyễn Quân.
- Thành phần tham dự: Khách mời, Họa sĩ, khách tham quan.

- Cả hai chương trình đều vào cửa tự do.

# **TRIỂN LÃM**

## **HÀNH TRÌNH TỚI TƯƠNG LAI: MỸ THUẬT THẾ HỆ MỚI NHẬT BẢN**

### **Mỹ thuật đương đại với sự tinh xảo của nghệ truyền thống**

Của 42 tác phẩm mỹ thuật đương đại của 11 nghệ sĩ Nhật Bản lần đầu tiên đến với công chúng Việt Nam.

Thập niên 1990 chứng kiến nhiều sự thay đổi lớn của cả kinh tế lẫn chính trị trên toàn thế giới, theo chiều phát triển đó, một số đông trong xã hội đã thay đổi cách nhìn nhận và đánh giá những sự việc trong cuộc sống. Thay vì những vấn đề có tầm vĩ mô, con người bắt đầu quan tâm đến những lĩnh vực gần gũi và thân thuộc, những điều cốt lõi, và nhìn nhận lại những vấn đề tận gốc rễ. Nghệ thuật đương đại cũng vì thế thay đổi theo, các nghệ sĩ đã đi theo một xu hướng mang tầm quốc tế, đó là tập trung sự sáng tạo vào cuộc sống thường nhật, đề cao cảm nhận riêng tư và triết lý cá nhân.

11 nghệ sĩ đương đại Nhật Bản sẽ mang đến triển lãm những tác phẩm sáng tạo theo xu hướng chung của nghệ thuật đương đại thế giới gồm hội họa, điêu khắc, sắp đặt, nhiếp ảnh và video. Được lấy cảm hứng từ cuộc sống thường nhật gần gũi, những tác phẩm lần này phản ánh rõ nét cá tính riêng của từng nghệ sĩ, tác động mạnh mẽ đến trực quan và làm nổi bật sự đam mê trong quá trình sáng tạo.

Ban tổ chức Triển lãm hy vọng thông qua triển lãm sẽ mang đến cho khách tham quan sự mới mẻ và sức sống của mỹ thuật Nhật Bản đương thời, đồng thời cũng mong muốn giới thiệu ý tưởng mới trong suy nghĩ và thảo luận về sự cuốn hút cơ bản và ý nghĩa của nghệ thuật.

### **Các nghệ sĩ có tác phẩm tham gia triển lãm:**

Atsushi Fukui / Katsuhiko Saiki / Masafumi Sanai / Maywa Denki / Miyuki Yokomizo / Nobuyuki Takahashi / Satoshi Hirose / Tabaimo / Tetsuya Nakamura / Tomoyasu Murata / Yoshihiro Suda

### **■ Ban tổ chức**

---

Đơn vị tổ chức: Trung tâm Giao lưu Văn hóa Nhật Bản tại Việt Nam  
(The Japan Foundation)

Đơn vị đồng tổ chức: Tổng Lãnh sự quán Nhật Bản tại thành phố Hồ Chí Minh  
Cung Văn hóa Lao động thành phố Hồ Chí Minh

### **■ Thời gian và địa điểm**

---

Thời gian triển lãm: **9:00 – 18:00, Ngày 12 đến ngày 21 tháng 6 năm 2010**  
(Mở cửa kể cả thứ bảy, chủ nhật)

Địa điểm: Nhà Triển lãm, Cung Văn hóa Lao động TP.HCM  
55B Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 1.

### **■ Liên hệ để biết thêm chi tiết:**

---

Ban Văn hóa, Tổng Lãnh sự quán Nhật Bản tại TP.HCM.

Tel: 08 – 39142570, Email: kouhou1@overseamail.net

# MỘT SỐ HÌNH ẢNH TRUNG BÀY TẠI TRIỂN LÃM

## HÀNH TRÌNH TỚI TƯƠNG LAI: MỸ THUẬT THỂ HỆ MỚI NHẬT BẢN



Nobuyuki Takahashi  
Summer Tangerines 1999



Maywa Denki  
GM Na-Tate-Goto (Fish Harp) 1994



Tabaimo  
Japanese Little Kitchen 2003



Miyuki Yokomizo  
Please Wash Away 2004



Masafumi Sanai  
from the photographic book *Ikiteiru* (Living) 1995



Atsushi Fukui  
Twin World 2003